



**PODER JUDICIAL**

**SUPREMA CORTE DE JUSTICIA  
REPÚBLICA DOMINICANA**

**ESTADO DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA Y  
REPORTE DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES  
MES DE DICIEMBRE DE 2009**



**HORWATH, SOTERO PERALTA & ASOCIADOS**

**PODER JUDICIAL  
SUPREMA CORTE DE JUSTICIA  
ESTADO DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA Y  
REPORTE DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES  
MES DE DICIEMBRE DE 2009**

**CONTENIDO**

	<b>Página</b>
Reporte de los Auditores Independientes.....	1
Estado de Ejecución Presupuestaria.....	3
Notas al Estado de Ejecución Presupuestaria.....	4

## INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Honorable  
Dr. Jorge A. Subero Isa, Presidente  
Suprema Corte de Justicia  
Av. Enrique Jiménez Moya Esq.  
Juan de Dios Ventura Simó  
Centro de los Héroes,  
Santo Domingo, D. N.

Max Henríquez Ureña No.37  
Ensanche Piantini  
Apartado Postal 355-2  
Santo Domingo, República Dominicana  
Teléfono: (809) 541-6565  
Telefax: (809) 565-1279/541-5846  
E-mail: [sotero@horwath-rd.com.do](mailto:sotero@horwath-rd.com.do)

RNC – 101 – 086629

Hemos auditado el Estado de Ejecución Presupuestaria que se acompaña de la Suprema Corte de Justicia, correspondiente al mes de diciembre de 2009, así como un sumario de las políticas contables significativas y otras notas explicativas sobre la Ejecución Presupuestaria. Dicho estado ha sido preparado por la gerencia, basada en los requerimientos de la ley orgánica de presupuestos para el sector público.

### Responsabilidad de la gerencia por los estados financieros

La Suprema Corte de Justicia es responsable de la preparación y presentación razonable de este estado financiero, de acuerdo con la base de contabilidad de ejecución presupuestaria establecida en la Ley Orgánica del presupuesto para el sector público, así como por aquellos controles internos que la Suprema determine fueren necesarios para permitir la preparación del estado financiero libre de errores materiales, fuere por fraude o por error.

### Responsabilidad de los auditores

Nuestra responsabilidad consiste en la expresión de una opinión sobre el Estado de Ejecución Presupuestaria mencionado en el primer párrafo, basados en nuestra Auditoría. Nuestro trabajo fue efectuado de acuerdo con Normas Internacionales de auditoría, adoptadas en el país por el Instituto de Contadores Públicos Autorizados de la República Dominicana, (ICPARD). Tales normas requieren el cumplimiento con los requerimientos éticos, así como la planificación y realización de nuestro trabajo de auditoría, con el propósito de lograr un razonable grado de seguridad de que el Estado de Ejecución Presupuestaria esté libre de exposición errónea de carácter significativo.

Una auditoría comprende la aplicación de procedimientos para obtener evidencias de auditoría que respaldan las cifras y revelaciones en el Estado de Ejecución Presupuestaria. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluyendo la evaluación de los riesgos de las declaraciones erróneas en el estado financiero, fueren por fraude o por error. En la consideración de la evaluación de estos riesgos, hemos considerado los aspectos de control interno relevantes a la preparación y presentación razonable por la Suprema del Estado de Ejecución Presupuestaria, con el propósito de diseñar los procedimientos apropiados en las circunstancias, pero no con el propósito de expresar una opinión sobre la eficiencia de los controles internos de la Suprema. Una auditoría incluye además, la evaluación y aplicación apropiada de las políticas de contabilidad

utilizadas, y las estimaciones de importancia formuladas por la Gerencia, así como también la evaluación de la presentación del estado financiero en su conjunto.

Consideramos que las evidencias de auditoría que hemos obtenido son suficientes y apropiadas, y constituyen una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

#### Bases de Contabilidad

Sin modificar nuestra opinión, según se expresa en la Nota No. 2(b). El Estado de Ejecución Presupuestaria es preparado por la Suprema Corte de Justicia sobre la base contable de efectivo recibido y desembolsado, para cumplir con requerimientos de la Ley Orgánica de Presupuesto para el Sector Público.

#### Opinión

En nuestra opinión, el Estado de Ejecución Presupuestaria de la Suprema Corte de Justicia, presenta razonablemente en todos los aspectos materiales, los ingresos recibidos y desembolsos realizados durante el mes de diciembre de 2009, de conformidad con las provisiones de reporte financiero descritas en la Nota No. 2(b) al Estado de Ejecución Presupuestaria.

19 de febrero de 2010

**HORWATH, SOTERO PERALTA & ASOCIADOS**

**SUPREMA CORTE DE JUSTICIA**  
**ESTADO DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA**  
**AL 31 DE DICIEMBRE DE 2009**  
**NOTAS AL ESTADO DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA**

<b>Expresado en RD\$</b>	<b>Mes</b>	<b>Acumulado en el período</b>
<b>Balance de efectivo al inicio del mes y año</b>	<b>\$33,961,580</b>	<b>\$13,202,986</b>
<b>INGRESOS:</b>		
Asignación presupuestaria (Nota 3a)	296,063,600	3,552,763,309
Entradas propias corrientes (Nota 3b)	562,233	31,266,003
Otros ingresos (Nota 3c)	3,525,000	3,525,000
<b>Total ingresos</b>	<b>300,150,833</b>	<b>3,587,554,312</b>
<b>Total disponible</b>	<b>\$334,112,413</b>	<b>\$3,600,757,298</b>
<b>DESEMBOLSOS:</b>		
<b>Gastos corrientes:</b>		
Servicios personales (Nota 4)	342,199,832	2,348,253,995
Servicios no personales (Nota 5)	52,240,162	492,519,061
Materiales y suministros (Nota 6)	28,210,671	298,958,482
<b>Transferencias corrientes (Nota 7):</b>		
Pensiones y jubilaciones	7,297,361	86,524,223
Ayudas y donaciones	1,174,476	6,942,557
Instituciones públicas descentralizadas y autónomas	12,095,075	161,246,145
Transferencias corrientes al sector externo	-	36,200
<b>Activos no financieros:</b>		
Maquinarias y equipos, construcciones y otros (Nota 8)	10,420,209	63,945,342
<b>Activos financieros (Nota 9)</b>	<b>(129,912,500)</b>	<b>90,500</b>
<b>Pasivos financieros (Nota 10)</b>	<b>(17,933)</b>	<b>131,835,733</b>
<b>Total de desembolsos</b>	<b>323,707,353</b>	<b>3,590,352,238</b>
<b>Balance de efectivo (Nota 11)</b>	<b>\$10,405,060</b>	<b>\$10,405,060</b>

Véanse notas al Estado de Ejecución Presupuestaria.

---

**SUPREMA CORTE DE JUSTICIA  
ESTADO DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2009  
NOTAS AL ESTADO DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA**

---

### **1) Suprema Corte de Justicia**

La Constitución de la República Dominicana establece en su Artículo 63, que el Poder Judicial se ejerce por la Suprema Corte de Justicia y los demás tribunales del orden judicial, creados por la Constitución y las leyes. Además, la Constitución establece la autonomía administrativa y presupuestaria de la Suprema Corte de Justicia.

Los tribunales que conforman el Poder Judicial son los siguientes:

- Suprema Corte de Justicia
- Cortes de Apelación
- Tribunal de Tierras
- Juzgados de Primera Instancia
- Tribunal de Niños, Niñas y Adolescentes
- Juzgados de Instrucción
- Juzgados de Paz

### **2) Base legal del control y registro presupuestario:**

#### **a) Aplicación de la Ley Orgánica de Presupuesto No. 423-06 para el Sector Público:**

La Suprema Corte de Justicia mantiene sus registros contables y controles presupuestarios bajo los requerimientos de la Ley Orgánica de Presupuesto No. 423-06 para el Sector Público, que rige en el país y el Manual de Clasificadores Presupuestarios del Sector Público. A continuación se presentan algunos aspectos de dicho manual que inciden en el Estado de Ejecución Presupuestaria:

1. Los gastos se reclasifican por objeto, con la finalidad de identificar los bienes y servicios adquiridos por la institución, con el propósito de permitir un control contable de los mismos, identificando el tipo de bien o servicio que se financia para cumplir los programas del presupuesto.
2. Para cada una de las clasificaciones de ingresos y gastos que se mencionan en la Ley, la Suprema Corte de Justicia utiliza las sub-clasificaciones y desgloses que estime convenientes, y la nomenclatura de imputación de todas las clasificaciones y subclasificaciones.

---

**SUPREMA CORTE DE JUSTICIA  
ESTADO DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2009  
NOTAS AL ESTADO DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA**

---

**2) Base legal del control y registro presupuestario (continuación):**

3. La Suprema Corte de Justicia mantiene sus registros, atendiendo a las clasificación objetal presupuestaria, sugerida por la Dirección General de Presupuesto (DIGEPRES), como sigue:

**Clasificación objetal:**

1. Servicios personales
2. Servicios no personales
3. Materiales y suministros
4. Transferencias corrientes
5. Transferencia de capital
6. Activos no financieros
7. Activos financieros
8. Pasivos financieros
9. Gastos financieros

Los componentes o conceptos que integran las diferentes clasificaciones de gastos por objeto, registrados en el Estado de Ejecución Presupuestaria por la Suprema Corte de Justicia, están de acuerdo con la Ley Orgánica de Presupuesto No. 423-06, para el Sector Público.

**b) Estado de Ejecución Presupuestaria:**

El Estado de Ejecución Presupuestaria fue preparado por la Suprema Corte de Justicia sobre la base del efectivo, en cumplimiento con la Ley Orgánica de Presupuesto para el Sector Público No. 423-06. Bajo esta base se reconocen los ingresos cuando se perciben, mientras que los gastos se reconocen cuando se efectúan los desembolsos.

**c) Moneda en que se presentan las cifras en el Estado de Ejecución Presupuestaria:**

Las cifras presentadas en el Estado de Ejecución Presupuestaria están expresadas en RD\$ pesos dominicanos. Al 31 de diciembre de 2009, la tasa de cambio oficial del dólar, (US\$) con relación al peso dominicano, (RD\$) en el mercado oficial de divisas era de RD\$36.06 por cada US\$1.00.

---

**SUPREMA CORTE DE JUSTICIA  
ESTADO DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2009  
NOTAS AL ESTADO DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA**

---

**3) Ingresos**

**a) Asignación presupuestaria:**

En base a la Ley Orgánica de Presupuesto para el Sector Público No. 423-06 de fecha 17 de noviembre del 2006, el Presupuesto Global asignado para el año 2009 para el Poder Judicial es de RD\$3,552,763,317.

Los recursos presupuestarios son recibidos por la Suprema Corte de Justicia, mediante asignaciones mensuales de acuerdo con la Ley 194-04 que otorga autonomía presupuestaria y administrativa. De acuerdo al Artículo 3 de la presente Ley, el Presupuesto del Poder Judicial (Suprema Corte de Justicia y Ministerio Público) será de por lo menos un cuatro punto diez por ciento (4.10%) de los ingresos internos, incluyendo los ingresos adicionales y los recargos establecidos en el Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos. Este 4.10% está distribuido, el 65% corresponderá a la Suprema Corte de Justicia y el 35% corresponderá al Ministerio Público.

**b) Entradas propias corrientes:**

Las entradas propias corrientes por RD\$562,233 correspondientes al mes de diciembre de 2009 y RD\$31,266,003 acumulados al 31 de diciembre de 2009, corresponden a cobros de alquiler del local para la cafetería, ventas de boletines, fotocopias y otros recursos provenientes de activos financieros.

**c) Otros ingresos:**

Los Otros Ingresos por RD\$ 3,525,000 correspondientes al mes de diciembre y acumulados al 31 de diciembre de 2009, corresponden a donación realizada por el Gobierno de Taiwán por valor de US\$100,000, para ser utilizados en la compra de equipos informáticos.

---

**SUPREMA CORTE DE JUSTICIA**  
**ESTADO DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA**  
**AL 31 DE DICIEMBRE DE 2009**  
**NOTAS AL ESTADO DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA**

---

**4) Servicios personales:**

Los desembolsos incurridos para cubrir servicios personales, se conforman como sigue:

<b>Cuentas</b>	<b>Montos del período</b>	<b>Montos Acumulados</b>
Sueldos	RD\$171,566,819	RD\$ 1,988,461,141
Honorarios	738,597	3,649,572
Gastos de representación	3,599,460	42,452,738
Bonificaciones	166,294,956	312,690,544
<b>Total</b>	<b>RD\$342,199,832</b>	<b>RD\$2,348,253,995</b>

**5) Servicios no personales**

Los desembolsos incurridos por servicios no personales fueron los siguientes:

<b>Cuentas</b>	<b>Montos del período</b>	<b>Montos Acumulados</b>
Servicios de comunicación	RD\$4,071,987	RD\$46,303,775
Servicios básicos	18,974,048	162,379,516
Publicidad, impresión y encuadernación	186,649	8,026,694
Viáticos	998,699	7,058,509
Transportes	452,537	4,980,843
Alquileres	2,110,949	30,728,774
Seguros	11,269,424	111,559,213
Reparaciones menores	2,721,813	20,186,644
Otros servicios no personales	11,454,056	101,295,093
<b>Total</b>	<b>RD\$52,240,162</b>	<b>RD\$492,519,061</b>

---

**SUPREMA CORTE DE JUSTICIA  
ESTADO DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2009  
NOTAS AL ESTADO DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA**

---

**6) Materiales y suministros**

Los desembolsos incurridos para materiales y suministros, se conforman como sigue:

<b>Cuentas</b>	<b>Montos del período</b>	<b>Montos acumulados</b>
Alimentos	RD\$8,920,803	RD\$110,735,825
Textiles y vestuarios	95,303	1,034,951
Productos de papel, cartón e impresos	2,961,192	17,183,005
Combustibles, lubricantes y productos químicos conexos	11,963,854	142,252,255
Productos de neumáticos y plásticos	347,742	2,046,417
Productos de minerales y metálicos	1,034,258	5,686,119
Productos diversos (útiles de oficina, escritorio, limpieza y otros)	2,887,519	20,019,910
<b>Total</b>	<b>RD\$28,210,671</b>	<b>RD\$298,958,482</b>

**7) Transferencias corrientes:**

Los desembolsos por concepto de transferencias corrientes, responden a los siguientes conceptos:

**Pensiones y jubilaciones:**

Corresponde a los aportes al Plan de Retiro, Pensiones y Jubilaciones, según lo establece el Reglamento de Retiro, Pensiones y Jubilaciones, que entró en vigencia el 1ro, de febrero del año 1999, en respuesta a lo dictado por el Artículo 63 de la Constitución de la República y la Ley 327-98 sobre Carrera Judicial,

**Ayudas y donaciones:**

Comprende gastos por donaciones a personas, incluyendo ayudas a viudas de ex jueces de la Suprema Corte de Justicia y otros aportes

**Instituciones públicas descentralizadas y autónomas:**

---

**SUPREMA CORTE DE JUSTICIA**  
**ESTADO DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA**  
**AL 31 DE DICIEMBRE DE 2009**  
**NOTAS AL ESTADO DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA**

---

Corresponde a la subvención que otorga la Suprema Corte de Justicia a la Escuela Nacional de la Judicatura y al Programa de Modernización de la Jurisdicción de Tierras,

**8) Activos no financieros:**

Estos desembolsos por RD\$ 10,420,209 durante el mes de diciembre de 2009 y RD\$63,945,342 acumulado al 31 de diciembre de 2009, corresponden a compras de equipos y programas de cómputos, muebles y equipos de oficina, edificaciones y construcciones, y mejoras,

**9) Activos financieros:**

Estos activos financieros corresponden a compras de títulos y valores internos a corto plazo al Banco del Reservas de la República Dominicana, especializados para el pago de regalía pascual al 31 de diciembre del 2009 y al incremento del fondo de caja chica. Estos certificados financieros fueron cancelados para realizar el pago de la regalía pascual correspondiente al año 2009.

**10) Pasivos financieros:**

Los desembolsos por concepto de pasivos financieros, por un monto de RD\$ (17,933) en el mes de diciembre de 2009 y RD\$131,853,733 acumulado al 31 de diciembre de 2009, corresponden a pagos por compromisos contraídos por compras de bienes y servicios realizados con anterioridad.

**11) Balance de efectivo**

Este balance corresponde al efectivo disponible en cuentas corrientes en el Banco de Reservas de la República Dominicana,

**SUPREMA CORTE DE JUSTICIA**  
**ESTADO DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA**  
**AL 31 DE DICIEMBRE DE 2009**  
**NOTAS AL ESTADO DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA**

**12) Ejecución presupuestaria**

Al 31 de diciembre de 2009, los montos ejecutados con relación a los fondos presupuestados son los siguientes:

<b>Cuentas</b>	<b>Presupuestado</b>	<b>Ejecución acumulada diciembre 2009</b>	<b>Pendiente de ejecutar</b>	<b>% pendiente de ejecutar</b>
Servicios personales	RD\$2,501,208,093	RD\$2,348,253,995	RD\$152,954,098	6%
Servicios no personales	483,791,192	492,519,061	(8,727,869)	(2)%
Materiales y suministros	287,436,306	298,958,482	(11,522,176)	4%
Transferencias corrientes	141,514,560	254,749,125	(113,234,565)	(80)%
Activos no financieros	98,813,167	63,945,342	34,867,825	35%
Activos financieros	-	90,500	(90,500)	(100)%
Pasivos financieros	39,999,999	131,835,733	(91,835,734)	(230)%
<b>Total</b>	<b>RD\$3,552,763,317</b>	<b>RD\$3,590,352,238</b>	<b>RD\$(37,588,921)</b>	<b>(1)%</b>

**Nota:**

El déficit presupuestario de RD\$(37,588,921), fue cubierto con ingresos provenientes de entradas propias corrientes generados durante el año.

---

**SUPREMA CORTE DE JUSTICIA  
ESTADO DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2009  
NOTAS AL ESTADO DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA**

---

**13) Compromisos:**

Los compromisos con los contratistas y proveedores son como siguen:

<b>Detalle</b>	<b>Monto</b>
Contratistas	RD\$52,142,770
Proveedores y otras obligaciones contractuales	30,199,340
<b>Total</b>	<b>RD\$82,342,110</b>

**Nota:**

Aunque la Suprema Corte de Justicia registra sus ingresos y gastos sobre la base de efectivo, mantiene compromisos pendientes que serán considerados para efecto del Estado de Ejecución Presupuestaria, al momento de efectuarse el pago,